

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE NGUYỄN VĂN CỬA

Lục Tỉnh Văn (LUC-TINH TÂN-VÂN & NAM-TRUNG NHỰT-BÁO REUNIS)

新聞新省六報日中南 JOURNAL QUOTIDIEN NHỰT BÁO xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và ngày chầu-nhựt

POUR LES ANNONCES S'ADRESSER: A Saigon: aux Bureaux du Journal

GIẤY BÀN ĐƠN GIÁ BÀN ĐƠN

ĐƠN LÀM MỜI... 0.200



ĐƠN LÀM MỜI... 0.200

QUYỀN TUYÊN-CỬ

Đã nói rằng người Annam chưa biết... Quyền tuyên-cử là quyền của công dân... Mọi người đều có quyền tuyên-cử...

PHU THẾ SIÊN LUẬN

Cho hay đạo vợ chồng là giữa một... Phụ nữ cũng là người có tài năng... Mọi người đều có tài năng...

MƯU SÂU TRẢ NGHĨA SÂU

Đã nói rằng người Annam chưa biết... Mọi người đều có tài năng... Mọi người đều có tài năng...

Còn một mặt hàng đáng... Mọi người đều có tài năng... Mọi người đều có tài năng...

VÔ TUYẾN-ĐIỆN

Trương-biên... Ông Colla... Ông Malvy... Ông Thales... Ông Ma-rô... Ông Dugues... Ông Ma-rô... Ông Ma-rô...

ĐÔNG-PHÁP THỜI-SỰ

SAIGON... CANTHO... VINHLONG... CHAUDOC... Mọi người đều có tài năng... Mọi người đều có tài năng...

HỘI THỂ THẢO ANNAM

Một hội an trong bị bắt... Mọi người đều có tài năng... Mọi người đều có tài năng...

ĐƠN LÀM MỜI... 0.200... Mọi người đều có tài năng... Mọi người đều có tài năng...





### SỮA DẶC TINH ANH

## CON GẤU



Sữa này là dầu của nhớt, mà  
mạnh cho cơ thể trẻ em và  
đẹp nhất cho trẻ em ở Việt Nam.

Các đường đường ở trong  
hàng của dầu đường sữa này.

**BÁN KHắp NƠI VÀ TẠI HÀNG**  
**Soolété Marseillaise d'Outre-Mer**  
ĐƯỜNG CHARNER - HÀ NỘI  
**LÀM ĐAILY Ở NAM-KY**

Ngôi lớn 15 tầng dù một thước vuông

### ÚP MÍ ĐÔI - CHÔNG MÍ ĐÔI

Có tập vẽ hình dễ nhìn và đồ làm kiểu  
ai hời nhúng được

## CÔNG-TI NẮC DANH LÀM GẠCH NGỒI ĐÔNG-PHÁP

24, đường Charner, Điện thoại: 108  
Điện tín: SATIC SAIGON

VÁY MÙNG BÈ KHỎ RỘNG 0 = 80 °

**LÀNH XUYẾN** Bác-kỹ đủ mọi kiểu  
XIN MUA Ở LẠI TRƯỞNG MÙ  
ECHARTELOIS  
TẠI TIỆM

**BÔNG-THÀNH**  
4, Rue de la Soie. - Hanoi

MUA SI  
Sẽ dùng giá rẻ  
Lời nhiều.

## HANG: AUTO-ACCESSOIRES

61, Đường Pellerin (gần bên nhà hát Bình Cầm)

Bán đủ đồ phụ tùng thường dùng và đồ thật tốt -  
Đã các thứ vật dụng dùng theo xe hơi - Lính và và  
lầm xe có học lái xe Xi kên, xi béc, xi đống - Sửa các  
thứ máy nhỏ - Hàn bằng Autogène.

Võ xe hơi hiệu: **Michelin**  
ĐẦU VÀ MŨ HIỆU:  
**Cyeol, Mobiloil, Spidoleine, Socony**

## Trung-hoa dị-sử

(Thuyết-thích)

Trung-hoa dị-sử là một bộ sách gồm 10 quyển, mỗi quyển nói về một quốc gia khác nhau, kể từ Trung-hoa đến Anh-đông-dương. Sách này rất hay và bổ ích, nên các bạn nào muốn biết về các quốc gia này thì nên mua một bộ để đọc.

Mỗi quyển sách có một hình vẽ rất đẹp, và có một bản đồ nhỏ ở cuối mỗi quyển. Sách này cũng có một số hình ảnh về các cảnh vật đẹp của các quốc gia này.

Sách này được viết bằng tiếng Việt, nên rất dễ hiểu. Các bạn nào muốn mua sách này thì nên đến các hiệu sách lớn để mua.

## Trường-uyên-Hương

(Dịch sách từ tiếng Pháp sang Việt)

Nàng Trường-uyên-Hương tên chữ là Lan, con gái ông Trường-uyên-Lân ở phố Duy-cương, vốn nhà gia đình khá giả.

Nàng bình tĩnh thông minh, từ nhỏ đã nổi tiếng là một người con gái ngoan ngoãn, hiếu thảo, và rất giỏi học hành.

Một hôm trước anh họ Lan mới về quê làm, Nguyễn-Lân chỉ học một vài bài học tiếng Anh, còn tên Lan sao không biết một bài nào cả.

Nguyễn-Lân thấy vậy thì rất ngạc nhiên, và hỏi Lan về việc học tiếng Anh. Lan trả lời rằng: "Con không biết một bài nào cả, nhưng con rất thích học tiếng Anh, và con muốn học thật giỏi."

Nguyễn-Lân thấy vậy thì rất ngạc nhiên, và hỏi Lan về việc học tiếng Anh. Lan trả lời rằng: "Con không biết một bài nào cả, nhưng con rất thích học tiếng Anh, và con muốn học thật giỏi."



Đã đứng ở qua ngày mai, nhưng việc gì mà hôm nay làm được như việc bình thường của mình, chỉ chờ đợi qua ngày mai thôi.

Đã đứng ở qua ngày mai, nhưng việc gì mà hôm nay làm được như việc bình thường của mình, chỉ chờ đợi qua ngày mai thôi.

## THU RƯỢU Quinquina Saint Raphaël



Uống vào buổi tối  
Hàng DENIS FRÈRES Đại-ly  
Hàng ngành Co-ri Vientiane (Kin-đô-Lô)

**PHÒNG TRỒNG RỪNG VINCENTZI**  
Quản Trồng Lược-gi MALACCH & PONS

Chuyên nghề trị bệnh đau bụng và rừng, trồng rừng và các thứ  
Định thép số 371  
Số hiệu 22 đường Lagrandiere  
Khẩn bệnh từ 9 giờ đến 12 giờ mỗi bữa và đến chỗ kỹ thuật.



Đã đứng ở qua ngày mai, nhưng việc gì mà hôm nay làm được như việc bình thường của mình, chỉ chờ đợi qua ngày mai thôi.

Đã đứng ở qua ngày mai, nhưng việc gì mà hôm nay làm được như việc bình thường của mình, chỉ chờ đợi qua ngày mai thôi.

**ELESKA** là một trong những sản phẩm nổi tiếng nhất của nhà máy sô-cô-lét Pháp.

ELESKA là một trong những sản phẩm nổi tiếng nhất của nhà máy sô-cô-lét Pháp.

## CÔ-BÀ

SÀ-BÔNG  
DẦU XỨC ĐẦU  
SẮP MƠ - NƯỚC THOA TÓC  
PACHOD Frères & Co LYON

SAIGON 1930, 10/1/1930

TRANG 4000 KERRYLAINE

Administrateur: DENIS FRÈRES

Paris 3970  
Jules et Juvette



Hàng buôn E. HEUMANN

102-104, đường Mac-Mahon - SAIGON

Xin hãy hỏi mua tại hàng này các thứ rượu như:

- Champagne hien (CHADVEY) sec, hay là 1/2 sec.
Champagne hien (PREURE) sec, hay là 1/2 sec.
Champagne hien (JOLLY) 1/2 sec.
Rượu loại: CHATEAU DE BEAULIEU.
Rượu mạnh (JEFFER)
Rượu mạnh (FERRE) KERMANN.
Rượu rom hien (BLACK HEAD RUM).
Rượu rom hien (BRAND).
Sirop làm bia Pháp (thứ hien (CAZANOVE).
Biển (BRAND) brandy 3 ngôi sao.
Rượu MISCAT tại xứ Frenyanen.
Rượu chít (thứ tốt và thứ thường đàng tại xứ BORDEAUX và
BOURGOINE) v còn nhiều hien khác rất tốt như: JOURNU,
BOUCHARD, TURPIN, FAIVELEY.
Chocolat có sô-sô bằng bột hien (ELESA).
Món thiệp (có ở đàng trong nhà biếu LA MIDINETTE.
Cà phê dầm chà (Quốc ngữ rất tốt)

Thước (EOPPOL) có thể dùng để vẽ và phóng xạ vẽ ảnh trong nhà.
Đồ thông hoa (GELLE, RIGAUD, LAOITE).
Nước súc răng - Bột cạo râu.

Nếu chừ-tên có lòng lo ngại về sức
mạnh của con chừ-tên không đàng là,
lời chừ-tên nên cho nó đàng.

SỮA ĐẶT NGOT
LESTÉ

CÁC SẮC THƯỚC (CHANH) NGOACH

Đầu tiên các sắc thuốc này...
Chanh, chanh, chanh...
Giá tiền: 2.000, 3.000, 4.000...

AU SPORTIF FRANÇAIS

125, đường Bispogne - Saigon

"ELDÉE"

Le thuring...
Giá tiền: 50.000, 40.000, 30.000...

HOI GIUP HINH BI-MOAI

Chung...
Giá tiền: 1.000, 2.000, 3.000...

Rượu chất trắng ngọt

Ưông công như Champagne...
Giá tiền: 1.000, 2.000, 3.000...

Muon bán

Viết tại, nên muon bán...
Giá tiền: 1.000, 2.000, 3.000...

BUI-QUANG-NHO

Đang...
Giá tiền: 1.000, 2.000, 3.000...

UGEOL

Đang...
Giá tiền: 1.000, 2.000, 3.000...

Nguyen-van-Thiet
Quận-lý
PHAP-VIET PHACH-LAI
GIẢ RẺ HƠN CÁC NƠI

NHI-THIÊN-ĐƯỜNG
PHARMACIE-ASIATIQUE
32, Rue de Canton - SAIGON

NHI-THIÊN-ĐƯỜNG
NHỊ-THIÊN-CAO
Giả mĩ thĩ.
Giá mĩ thĩ.
Số 8 80

CÁCH DÙNG:
Lấy một muỗng thuốc này hòa với 1 li-tơ
rượu trắng để cho được 24 giờ...
Giá mĩ thĩ.
Số 8 80

SÁCH
Thời-Sự Cầm-Nang

Thường năm học-hiếm...
Giá mĩ thĩ.
Số 8 80

BACNINH
CÓ PHẢI MỘT NGHIỆP XE HỒN
CÁNG BỊ CHẶNG

Chiếc xe hí...
Giá mĩ thĩ.
Số 8 80

QUANGBINH
CỬA LY-HOÀ BỊ LẤP

Tính...
Giá mĩ thĩ.
Số 8 80

HANOI
Quan tài chính thương-tại Van-nam
tới Hanoi

Quan...
Giá mĩ thĩ.
Số 8 80

Chợ bán thị trường
Ngày 21 Mãi...
Giá mĩ thĩ.
Số 8 80

TÂN-LONG-LƯ-GUÂN
Số 212, Ấp Cầu Giấy, Gia-Định

Phong...
Giá mĩ thĩ.
Số 8 80

Một hội thi thảo luận của người
mẫu số lập tại Huế

Ngày 17 Mai...
Giá mĩ thĩ.
Số 8 80

M. DUPONT
Employé Et Viticulteur Français
à Antsahy Saigona

Phải ngừa thuốc già

Kính lờ...
Giá mĩ thĩ.
Số 8 80

CHOLON-BAZAR, 170, RUE DES MARINS A CHOLON
NHU:
KHOA IN NAM CHANH HUNG
NHÀ SỐ 170, ĐƯỜNG MARIN (TRƯỜNG ANH) Ở TỌA CHOLON THỊNH THẠNH

CHOLON-BAZAR, 170, RUE DES MARINS A CHOLON

CHOLON-BAZAR, 170, RUE DES MARINS A CHOLON
NHU:
KHOA IN NAM CHANH HUNG
NHÀ SỐ 170, ĐƯỜNG MARIN (TRƯỜNG ANH) Ở TỌA CHOLON THỊNH THẠNH

Rượu hien RUM DU PILAR này

Trở lại hương LUCIA
Lo một thứ rượu rất đàng mà rộng, nên mới thêm
mà lại ngon lắm

Union Commerciale Indochinoise & Africaine
34, Boulevard Charner - Saigon

Hàng-hóa Bắc-kỳ

Ông chủ...
Giá mĩ thĩ.
Số 8 80

CHU QUI BÀ, QUI ÔNG VÀ QUI VỊ

Ngày...
Giá mĩ thĩ.
Số 8 80

TRUYỆN CẮT VỢ GIÒ

Ngày...
Giá mĩ thĩ.
Số 8 80

CHU-NHON, của nhà